

SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) LX (54) • ŠTEV. (Nº) 16

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 3 de mayo - 3. maja 2001

ARH. MARJAN EILETZ

Razmišljanje o slovenski kulturni identiteti v Argentini

V začetku tega stoletja še vedno z veseljem opažamo v raznih slovenskih društvih („Domovih“), ki obkrožajo našo prestolnico, pa tudi drugod po notranjosti Argentine, različne skupine trmasto samozavestnih in v narodne vrednote zagrizenih deklet in fantov, ki so se v zadnjih desetletjih znašli skoraj brez starih in izkušenih mentorjev, pa so vse to, kar so od njih v preteklih desetletjih lepega in vrednega slišali, videli in brali, napolnili v malho in se podali na pot za dosego cilja, ki je vsem jasen: ohranjanje in ustvarjanje kulture z močnim slovenskim pridihom na tem koncu sveta. Priznati jim je treba, da so na pravi poti, da znajo ločiti kvaliteto od kiča. Torej, v vrstah likovne umetnosti, glasbe in gledališča se nam ni bati okrnitve vsaj za eno ali dve generaciji.

Prav gotovo pa drži dejstvo, da je vsaj v leposlovni (deloma tudi v gledališki) umetnosti vprašanje jezika bistveni pogoj za aktivno pripadnost nekemu osnovnemu slovenskemu kulturnemu prostoru. Z drugimi besedami povedano: za ustvarjanje na literarnem področju je neizpodbitno nujno temeljito znanje jezika in to velja tako za Slovence kot Francoze ali Kitajce. Torej, problem se zatakne pri književni umetnosti, z drugo besedo pri jeziku. Tukaj namreč opažamo, da odjemalsko zanimanje ponehava vzporedno z upadanjem znanja slovensščine, se pravi s kulturno in jezikovno erozijo. „Ljudje ne berejo več“ se sliši. Če je to res za slovenske knjige, je žalostno, a še toliko bolj žalostno, ker večina ne bere niti španskih knjig. V tem se je naša skupnost nevarno približala splošnemu argentinskemu nivoju. Pred leti smo v Buenos Airesu hiteli z organiziranjem centralne knjižnice v Slovenski hiši, ker so ljudje tako zahtevali. Danes se je položaj spremenil. Podatki iz leta 2000 kažejo okrog 25 izposojenih knjig na mesec. V letu 1999 je bilo registriranih 27 različnih čitateljev (v Velikem Buenos Airesu živi nekaj nad 6000 potencialnih bralcev!). Morda bi kdo dejal, da ljudje raje kupujejo knjige, kot bi si jih izposojali. Na žalost je to samo utvara. Ali bi si kdo upal napraviti anketo in obiskati slovenske družine, pa samo nos vtakniti v dnevno sobo in vreči oči na knjižno omarino? Najbrž bi doživel v večini slučajev žalostno razočaranje. Podobno kot tisti, ki bi ga zanimalo, koliko Slovencev kupuje (in ga razobeša v stanovanju) umetnine naših likovnikov. Fotografije blejskega otoka ali drugih naših naravnih lepote so nam nadomestile občutek potrebe po uživanju likovnih umetnin.

Vendar smo bili v zadnjih letih pričr nekimi novimi in zanimivimi pojavov: nekaj mladih ustvarjalcev piše poezijo in prozo v špansčini in celo na priznani višini. Kljub temu, da vsi govore precej gladko „domačo“ slovensščino, si ne upajo zapisati stavka v maternem jeziku, ker se zavedajo svoje pomanjkljivosti. Zavestno se čutijo člani slovenske skupnosti, čeprav so se umetniško oblikovali predvsem v tujščini in tudi kozmopolitskem okolju. Srkali so Prešerna in Balantiča, pa tudi Al-

fonsino Storni in Olgo Orozco. Obogatil jih je Cankar ali Simčič, pa vendar tudi Roberto Arlt, Borges, Proust in Kafka. Koliko imajo v sebi pristnega slovenskega naboja, od staršev podedovanega in iz slovenskih tečajev naučenega, bo kdo vprašal?

Sedaj smo prišli do srčike našega problema. Treba je rešiti jezik, ki je po besedah, zapisanih v Nacionalni kulturni program „...glavni razločevalni znak Slovencev kot posebnega naroda“...

Tega problema se je pred več kot dvajsetimi leti lotila naša skupnost, ko smo načrtovali uradno dvojezično gimnazijo, ki bi v veliki meri reševal ta problem, kot so to dokazale kake druge narodnostne skupine. Imeli smo šolske prostore (v Slovenski hiši), imeli smo načrt za izbiro profesorjev, imeli smo skupino prvih družin, ki bi pošiljali otroke v to šolo in imeli smo ustmeno odobritev Tajništva za šolstvo na občini mesta Buenos Aires. Manjkalo je le majhen „birokratski“ postopek: „nihil obstat“ od strani Veleposlaništva SFRJ Jugoslavije. In tam smo dobili odgovor, kot smo se ga že bali: ne! Kdo bi sicer pričakoval kaj bolj pozitivnega od udbaških birokratov in balkanskih totalitarcev? Torej, ostali smo pri starem. Naše udamiške učiteljice in profesorji so se zagnali naprej in se še danes borijo proti mlinom na veter, čeprav se je Slovenija že pred desetimi leti otresla sramotnega „berlinskega zidu“ in balkanske prisile. Republiške oblasti se menda še niso zavedle, da tudi tukaj v Argentini živi nezatajljiv del slovenskega naroda, ki se že preko petdeset let bori za svoje nacionalno preživetje, za ohranitev slovenske kulture in narodnostnega ponosa. Delne podpore, ki so je danes sicer deležne naše šole, še daleč ne zadoščajo za izpeljavo ustreznega programa samoohranitve slovenske kulturne identitete v tej deželi.

Ta moj protest ne bi bil popoln, če se ne bi dotaknil boleče točke o izginuli prisotnosti stojnice slovenskih knjig na buenosaireškem knjižnem sejmu. Nerazumevanje odločujočih funkcionarjev v Republiki Sloveniji, kot morebitna posledica pomanjkanja ustreznih informacij od strani veleposlaništva v zadnjih letih ali pa od merkantilistično usmerjenih knjižnih založb nam je letos spet zadala hud udarec. Naša prisotnost na tej mega-razstavi se je letos spet omejila na skromno vitrino, ki smo jo napolnili Slovenci v Argentini s knjigami z naših polic, z vso ljubeznijo, odgovornostjo in spoštovanjem. Sponjina me na zgodbo pastorke, ki je na skrivaj prinesla šopek cvetic na grob svoje matere.

Pri nas se ni bati nacionalnega okuženja ali notranje duhovne izvotlitve. Mi smo gradili naše slovenstvo na vrednotah in iz teh so izklesani temeljni kamni te naše kulture, ki jo hočemo za vse na svetu ohranjati. Morda, verjetno bo nekoč prišlo do tega, da bo tudi to slovensko deblo doletela smrt, kot je to zapisano v zakonih narave. A ta smrt ne bo sramotna. Umrli bomo kot drevesa, stojé.

(uvodnik za Meddobje 2001 št. 1-2, okrajšano)

Slovenski utripi

KAŽE NA BOLJE?

Po zadnjih novicah se je lani rodilo nekaj več otrok kakor je Slovencev umrlo. Kaj to pomeni? Zadnja leta — desetletja je primanjkljaj med rojstvi in smrtmi v Sloveniji vedno negativen, kot narod izumiramo. Ali je lanski porast samo ena lastovka, ki slučajno leti nad Slovenijo, ali pa res pomeni nekaj novega v slovenski populaciji? Demokratične stranke v Sloveniji so vedno skušale zvišati rojstva z raznimi ugodnostmi, Cerkev je neprestano in jasno govorila o tem, vladajoče stranke pa so kar nekam tiho. Slovenija je dosedaj po številu prebivalcev rasla, a je bila ta le posledica južnih priseljencev.

HAIDER V BOJU PROTI PRAVICAM SLOVENCEV

Koroški deželni glavar Jörg Haider se je na zborovanju fanatične nemškonalne Zveze koroških brambovcev v Šentjakobu v Rožu znova izrekel proti dodatnim dvojezičnim krajevnim napisom. Haider se je tako pridružil kampanji proti pravicam slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem, ki jo že nekaj tednov vodiita skrajno nemškonalna Heimatdienst in Abwehrkämpferbund. Organizaciji sta za v Velikocvcu sklicali tudi veliko protestno zborovanje z geslom „Proti slovenizaciji Koroške“.

KAJ BOMO PODEDOVALI OD JUGOSLAVIJE?

Slovenija se še vedno bori za razdelitev premoženja bivše Jugoslavije. Glede že dosežene rešitve o delitvi 46 ton zlata v baselski banki (BIS) sicer Makedonija, ki je dosedaj zavirala s prevelikimi zahtevami ves proces, ni zadovoljna, vendar pristaja na to, da se zaključi vsaj to vprašanje in da se preide na delitev drugega, precej več vrednega premoženja nekdanje skupne države, to je razdelitve 133 diplomatskih predstavništev SFRJ, ki jih je zasegla večinoma Srbija. Odprli bodo tudi vprašanje nasledstva po nekdanji jugoslovanski vojski kjer mora-

jo delitveno vrednost šele določiti. Sledijo pa še „zasežena“ devizna sredstva državljakov SFRJ, ki so ostala v bankah drugih republik.

KUČAN SE SPET VMEŠAVA

S kritiko neposrednega vmešavanja predsednika države in vrhovnega poveljnika njenih obrambnih sil Milana Kučana v vojaške zadeve se je na novinarski konferenci oglašil predsednik SDS nekdanji obrambni minister Janez Janša. Tako se je odzval na Kučanovo izjavo ob njegovem obisku generalštaba Slovenske vojske, da zlasti v času Bajukove vlade ni bil izpolnjen večji del pričakovanj. Ob tem je Janša opozoril, da je obrambno ministrstvo v času Bajukove vlade dobilo temeljne strateške dokumente, v državni zbor je bil poslan predlog resolucije o nacionalni varnosti, hkrati pa je bil pripravljen realen letni načrt vključevanja v zvezo NATO, ki je bil deležen pohval od predstavnikov NATO.

Realni problemi v Slovenski vojski in na ministrstvu za obrambo obstajajo, vendar ti ne izhajajo iz časa vlade Andreja Bajuka, temveč zlasti iz obdobja od 1994 do 1998, ko so bili izvedeni številni nakupi vojaške opreme v nenatovskih državah, to je predvsem v Izraelu. V tem obdobju je tudi prišlo do zaposlitve več sto pripadnikov nekdanje tajne službe in Jugoslovanske ljudske armade v Slovensko vojsko oz. na ministrstvu, kar je bilo posledica „direktnih intervencij“ predsednika. Seveda Kučan vse to zanika. Saj ni čudno, da se današnja vojska naslanja bolj na levo.

KAJ BODO NAREDILI V SLS+SKD?

Tudi po seji izvršilnega odbora SLS+SKD se v tej stranki še vedno brez dokončnega dogovora o njeni usodi v koaliciji. Omenjeno strankino telo je med drugim namreč sprejelo sklep, da ni razlogov za sprejemanje novih odločitev glede koalicijskih povezav. Zadnja beseda pa ima glavni odbor stranke, ki se bo predvidoma sešel še ta teden.

Zahtevajo referendum o nemoralnem zakonu

Zbiranje podpisov volivcev v podporo zahtevi za razpis referenduma proti zakonu o zdravljenju neplodnosti in postopkih oploditve z biomedicinsko pomočjo se je začelo.

Po mnenju podpisnikov pobude, več kot 1900 državljanov, sprejeti zakon uvaja rešitve, ki so v neskladju s človeškim naravnim redom in načeli medicinske etike. Ne strinjajo se, „da bi bili otroci sredstvo za lajšanje osebnostnih in drugih težav žensk, zmožnih naravne zanositve, ki ne morejo ali nočejo navezati partnerskega odnosa,“ prav tako ne soglašajo, „da bi se rojevali otroci, ki ne bi imeli znanega očeta“.

Zadnji dan zbiranja podpisov je sobota, 19. maja, ko je potrebno vložiti zahtevo za razpis naknadnega zakonodajnega referenduma, podprto s 40.000 podpisi volivcev.

Referendumsko vprašanje se glasi: „Ali ste za to, da se uveljavi zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o zdravljenju neplodnosti in postopkih oploditve z biomedicinsko pomočjo, EPA 1318 - II, sprejet v Državnem zboru dne 19.04.2001?“

Zakon je pravico samske (celo plodne) ženske do umetne oploditve sprostil na račun zapostavljanja otrokovih pravic do očetovstva. Drugo mnenje pa zastopa inte-

Nad. na 6. str.

STRAN 2:

SIM v agoniji?

Naša skupnost živi

V četrtek, 19. aprila je imela **sanmartinska Zveza žena-mati svoj redni sestanek**. Vodila ga je **Ančka Podržaj**. Zanimivo predavanje pa je imela prof. **Metka Mizerit**.

V soboto, 21. aprila je **sanmartinska Zveza žena-mati pripravila izlet v La Boco**. Udeležence so si ogledale tamkajšnji muzej ter druge zanimivosti. Vodila je ga. **Ančka Podržaj**.

Isto soboto je bil **redni letni občni zbor „Zadruga Sloga“** v Slomškovem domu. Vodil ga je predsednik **Franc Tomazin**.

Prav tako isto soboto je bilo v Slovenski hiši **srečanje gledališčnikov**, ki se bodo udeležili gledališkega seminarja. Vodil ga je **Lojze Rezelj**.

V nedeljo, 22. aprila je bila v Slovenski cerkvi Marije Pomagaj **ura duhovnosti**.

Isto nedeljo je bila v **Hladnikovem domu v Slovenski vasi tradicionalna misijonska tombola** z geslom „Sonce upanja“. Pričela se je s sveto mašo v cerkvi Marije Kraljice. Sledila je tombola, nato je bil zabavni program.

Prav tako isto nedeljo je bil v Slovenski hiši **54. redni občni zbor društva Zedinjena Slovenija**. Po poročilih upravnega sveta in nadzornega odbora so bile volitve v novi odbor. Občni zbor je vodil predsednik dipl. časnikar **Tone Mizerit**, ki je bil ponovno izvoljen za predsednika društva za naslednjo poslovno dobo.

V sredo, 25. aprila, je bila v Slovenski hiši **učiteljska seja**.

V petek, 27. aprila, je imela **Slovenska-latinskoameriška trgovska zbornica** v Slovenski hiši svoje **občni zbor**. Po njem pa je bilo **predavanje** dr. Eduarda Alberta Sadousa - poslanika in zastopnika VI. Foruma podjetnikov Amerike in Mercosurja pred „European Business Forum“. Predavanje je imelo naslov „La realidad internacional de un mundo globalizado“

V soboto, 28. aprila je v mali dvorani Slovenske hiše slikar **Tone Kržišnik razstavljaval akvarele in risbe - portrete, pokrajine in tihožitja**. Razstavo je priredila Slovenska kulturna akcija.

V nedeljo, 29. aprila, je bil na Pristavi **redni občni zbor društva Slovenska pristava**. Vodil ga je predsednik inž. **Franci Schiffrer**. Sledilo je družinsko kosilo.

Isti dan je bil tudi v **Slomškovem domu v Ramos Mejiji občni zbor**, ki ga je vodil **Marjan Jože Loboda**.

Po občnem zboru je bilo **kosilo ramosškega odseka Zveze slovenskih mater in žena**. Vodila ga je krajevna predsednica **Pavla Škraba**.

Isto nedeljo je bilo v Slovenski hiši po mladinski sv. maši **predavanje za mlade** z naslovom „Morala danes“. Imel ga je dr. **Andrej Poznič**.

D-ova za tisk. ref.
Zedinjene Slovenije.



Iz življenja v Argentini

Tone Mizerit

Ko je prevladovalo splošno menje, da bo država končno stopila na pot razvoja in gospodarske rasti, so zadnji gospodarski ukrepi pokazali, kakšen je stvaren položaj družbe in kako gleda vlada nanj.

CAVALLO ZMAGUJE

Radi bi to idejo zapisali v zvezi z njegovim bojem proti argentinski gospodarski krizi, a tega še ne moremo. Še več: vse, kar moremo zapisati ob njegovem delovanju, spada bolj v politično območje tega zaglavja, kot pa v gospodarski vestnik, kjer običajno obravnavamo finančne in tržne probleme.

O kakšni zmagi torej govorimo? O zmagi na notranji fronti. Odkar je nastopil, je novi gospodarski minister prišel v kratek stik s predsednikom Centralne banke. To mesto pa je ključno za monetarno politiko države. Hude posledice bi lahko nastale, če gospodarski minister in predsednik Centralne banke ne delata složno, še huje pa, če se nahajata v bojnem stanju. In do tega je zadnje čase prišlo.

Pedro Pou je bil podpredsednik Centralne Banke, ko ji je predsedoval Roque Fernandez. Ko je bil ta leta 1996 imenovan za gospodarskega ministra (nasledil je ravno Cavalla), je Pou zavzel predsedništvo. Leta 1998 ga je parlament potrdil z mandatom do leta 2004.

Še predno se je Cavallo vrnil na ministrsko mesto, je Pou doživljal hude ofenzive. Obtoževali so ga, da je kriv propada številnih bančnih ustanov (Mayo, Patricios, Medefin, Baesa in Mendoza), zadnje čase pa celo, da ni izpolnil svojih dolžnosti, da bi preprečil pranje ilegalnega denarja preko bank Republica, Federal bank iz Bahamas in Citibank.

S Cavallovim nastopom so se pričeli tudi spopadi med njim in ministrom. Pou ni hotel povečati denarnega obtoka, s čimer je Cavallo skušal znižati obresti posojil. Istočasno je navdušeno zagovarjal dolarizacijo, o kateri Cavallo noče ničesar slišati.

Potem, ko so v vladi zasumili, da so iz Centralne banke izšli že nekateri finančni napadi na Cavalla, in ga je minister direktno obtožil poizkusa desestabilizacije, je bila usoda zapečatená: oba nista mogla ostati na svojih mestih. Zmagal je Cavallo. Po negativnem poročilu posebne parlamentarne komisije je predsednik De la Rúa zamerjal Poua in na njegovo mesto je prišel splošno upoštevaní Roque Maccarone.

Gotovo smemo pri tem govoriti o Cavallovi zmagi in smatrati, da je pozitivna. Zakaj je bila potrebna? Ker, kakor piše v Svetem pismu, nobeno kraljestvo ne more obstati, če je znotraj razdeljeno. Zlasti v položaju, kot je sedanjí, je skrajno potreben enoten nastop.

CAVALLO SE UMIKA

Če nadaljujemo s to prispodobno spopada, pa moramo ugotoviti, da je Cavallo tudi doživel nekaj porazov. Del preteklega tedna je borza padala, riziko za investicije v državi je rasel, trgi (vsemogočni „los mercados“) so mu kar naprej kazali hrbet in položaj se je zapletal. Minister pa seveda ni človek, ki bi se hitro udal. Takoj potem, ko je dosegel spremembo v vodstvu Centralne banke, se je položaj delno zboljšal. Tudi borza je pričela rasti.

A to ni bilo dovolj. Treba je bilo še dodatnih akcij. Zato je pohitel v ZDA na obisk Mednarodnega denarnega sklada. Treba je bilo doseči nov sporazum, da se vnese mir na zunanjo fronto, navznoter pa pokaže zaslonbo mednarodnih organov in vzpostavitve reda.

Pogajanja niso bila lahka, a Cavallo je dosegel, kar je iskal; nov sporazum in dodatno posojilo za 2.700 milijonov dolarjev, od česar je FMI prispeval 1.500, Svetovna banka 900, Medameriška razvojna banka pa

500 milijonov. S tem je zagotovljeno odplačevanje obresti zunanjega dolga. Cavallo je to novico objavil kar v teku konca tedna, da bi v ponedeljek, ko borza prične delovati, finančniki že vedeli za to novo zaslonbo mednarodnih organizmov.

Seveda podpora ni bila zastoj. Nikdar ni zastoj. Cavallo je moral storiti to, česar ni mogel Lopez Murphy: nov davčni sunek. Sedaj je pričel na vrsto nogomet, kino, kabelska televizija, dnevnik in revije ter gledališče. Vsem tem se nabije 21% davka na dodano vrednost (IVA). Gledališče je bilo potem izvzeto, ker predhodno poseben zakon prepoveduje obdavčiti to dejavnost. Zunaj IVA je končno ostala le vzgoja, knjige in stanovanjske najemnine.

Lahko si mislimo (in lahko smo sledili) hudo javno reakcijo na ta nov davčni pritisk. A država potrebuje fondov in treba jih je nekje dobiti. Istočasno pa je Cavallo napovedal tudi razne varčevalne ukrepe, tako s strani zvezne vlade kot zahtevo, da tudi province omejijo svoje stroške.

Sedaj se lahko umestno vprašamo, kakšna razlika je med programom, ki ga je napovedal Lopez Murphy, in tem, ki ga dejansko izvaja Cavallo. Ko govorimo o Cavallovem umiku, gledamo zlasti na smernice in načrt, ki ga je napovedal ob nastopu, in tega, ki ga danes vidimo v praksi. O kakih stvarnih ukrepih, ki naj sprožijo potrebno reaktivacijo, pa poleg carinskih taks doslej še ni duha ne sluha.

ZDRUŽENI, A NE PREVEČ

Pretekli teden smo tudi lahko prisostvovali nenavadnemu prizoru. V palači narodnega parlamenta so se zbrali peronistični veljaki v obrambo bivšega predsednika Menema. Nepričakovano je to, da so se v njegovo množično obrambo zbrali senatorji in poslanci, strankini vodje in guvernerji. V prvi vrsti so sedeli Ruckauf, De la Sota in Reutemann, ki prej o Menemu niso hoteli ničesar slišati.

Vzrok reakciji, ki je pokazala visoko korporativnost peronizma, je bila zahteva državnega tožilca, da sodnik kot obtoženca izprša bivšega predsednika v sklopu sodnega postopka o tihotapljenju orožja. Tožilec smatra, da je bil Menem vodja organizirane skupine, ki je to akcijo izvedla v lastno korist.

Združeni peronisti so podali izjavo, v kateri obtožujejo da je sodstvo „politizirano“, zanikajo kot nemogoče in popolnoma nestvarno, da bi bila celotna vlada s predsednikom na čelu zapletena v korupcijsko delovanje in občutijo to postopanje kot napad na peronizem. Menem se je seveda za to gesto zahvalil in tudi govoril o „preganjanju“ peronistične stranke.

Dogodek je nekako razumljiv. Bližajo se volitve in kaj težko bi bilo voditi kampanjo z bivšim predsednikom v zaporu. Sodba izrečena nad bivšim predsednikom bi obenem padla na stranko (katere predsednik je Menem še vedno) in na peronistično gibanje sploh. Tudi nočejo peronisti, zlasti ne omejnjeni guvernerji, prepustiti vladi politično iniciativo, čeprav je postopek sodne narave in vlada z njim nima direktne zveze.

Kar pa najbolj skrbi peroniste, je dejstvo, da je sodnike, ki sedaj zelo strogo raziskujejo obrobne korupcije za časa prejšnje vlade, pravzaprav imenoval Menem in so jih še do nedavnega smatrali „za svoje“. Zato ni čudno, da se v peronističnih vrstah govori o „izdaji“. A prav to dejstvo povzroča še večje skrbi v krogih funkcionarjev bivše vlade, ki so se doslej čutili varne.

A kot trdi argentinski izrek, so peronisti ljudje, ki se najhitreje skregajo in najhitreje pobotajo. Sedanjí skupni nastop je le trenutna slika, ki se bo razblinila, kakor hitro bo nastopila predvolilna doba in se bodo križali različni interesi. Tega se zaveda tudi Menem, ki mora v srcu dajati slovo sanjam o vrnitvi.

Agonija Slov. izseljenske matice?

Naša slovenska politična skupnost Slovencev v Argentini in tudi po svetu je vedno nezaupno gledala na Slovensko izseljensko matico. Pod komunističnim režimom je bila njegova „podaljšana roka“ in sodelavka UDBE, ki ji je zvesto poročala, kdo je prišel na obisk domov. Po samostojnosti Slovenije smo menili, da je prišel čas, da se spremeni in preosnuje njeno delovanje in njeno uradništvo, kar pa se ni zgodilo. Dr. Jože Bernik je poskušal od znotraj pomagati k preosnovi društva, a je razočaran odstopil.

Sedaj pa se pričinja njen notranji razkroj. V Delu smo zasledili članek z naslovom **Kako končati agonijo SIM?** Dragice Bošnjak, ki je že bila v Argentini. Zelo zgovoren naslov. Iz njega povzemamo nekaj podatkov, ki kažejo, da se Matica ne znajde v sedanjih bolj pluralističnih razmerah, ko nima na razpolago državnega denarja, ki ga je včasih kar razmetavala.

V članku med drugim ugotavlja: „Najprej je ugasnil koledar. Urednik Rodne grude se je upokojil. Pred dvema in tremi leti so prejšnji državni sekretarki na uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu Mihaeli Logar celo zagrozili s tožbo zaradi neupoštevanja pogodbenih obveznosti.“

Število zaposlenih se je zmanjšalo za polovico. Pred kratkim je začel delati novi glavni tajnik Željko Popovič (Rogelj je bil odstranjen) kot vršilec dolžnosti; v uredništvu je kot urednik časnikar redno zaposlen Ivo Cimerman, predsednik prof. dr. Anton Bebler in podpredsednik SIM Peter Kovačič Peršin svoji funkciji opravljata nepoklicno.

Pomanjkanje denarja je torej ena pglavitnih težav, a nikakor ne edina. Dogodki zadnjih dni so pokazali, da so številni nespozorni med vodstvom SIM, se pravi predsednikom Antonom Beblerjem, prejšnjim vršilecem dolžnosti tajnika Janezom Rogljem in tudi nekaterimi člani izvršnega in nadzornega odbora izbruhnili z vso silovitostjo. Zvedelo se je, da so na srečanjih izvršnega odbora SIM burno razčističevali (ne)aktivnost in napake posameznikov in posameznih delovnih teles oziroma njihovih članov.

Že dolgo je očiten spor med predsednikom Beblerjem in Janezom Rogljem, močno napetost pa je čutili tudi med zaposlenimi v strokovnih službah, ki se počutijo „ustrahovani in kljub čedalje večjemu obsegu dela podcenjeni ter glede na osnutek novega statuta, ki ga je kolektivno predstavil predsednik Bebler, v vse večji negotovosti“.

Naslednji občni zbor, ki je sklican za 18. maja — (bo imel) še veliko dela. Seznam Beblerjevih obtožb predvsem glede vodenja oziroma organizacije dela v strokovnih službah je dolg, enako je z odgovorom oziroma pojasnili. Na zadnjem občnem zboru, ki je bil zaradi nesklepčnosti preložen na 18. maja, je bila izražena pobuda za nezaupnico sedanjemu predsedniku SIM, Beblerju. Poleg drugega se je izvedelo, da so nekateri člani izvršnega in nadzornega odbora protestno odstopili.

Večkrat je bilo že slišati, da so „(letni programi) v marsičem že zastareli“, da so na SIM ... spregledali, kako se je današnja izseljenska scena spremenila. Seveda je drugače tudi doma, kjer se s tem področjem poleg SIM ukvarjata še Svetovni slovenski kongres in Izseljensko društvo Slovenija v svetu.

Za SIM je povsem očitno, da se mora v vseh pogledih temeljito reorganizirati, vprašanje je le, ali bodo vsi skupaj zmogli toliko modrosti in energije, da bodo to res opravili.“

Tako članek v Delu. To dokazuje, da je „nekaj gnilega v deželi“. Prej, ko so imeli veliko denarja, so pošiljali kogar koli kamor koli, če je bilo prilično ali ne. Sedaj to ne gre več, a za kaj novega ni volje. Ko so dobili pri SIM dva konkurenta (SvS in SSK), se ne znajdejo več. Res je, da imajo veliko prakse in poznavanja, a sedaj pa je res zadnji čas, da se društvo prenovi, a ne samo po volji nekaterih s predsednikom na čelu - ki ima tudi precej zmešane pojme o izseljencih, saj po njegovem SIM dela le za prijatelje Slovence, ne pa za Slovence po svetu — ampak s soglasjem izseljencev samih, ki pač vedo, kaj je zanje najbolje.

Slovinci v Argentini

Občni zbor Zedinjene Slovenije

Društvo Zedinjena Slovenija je dokončalo lansko poslovno dobo s svojim občnim zborom, že 54. po vrsti.

Na belo nedeljo, 22. aprila, se je veliko članov društva zbralo v Slovenski hiši, kjer so se najprej udeležili maše, ki jo je bral salezijanec Danijel Vrečar za vse žive in pokojne člane Zedinjene Slovenije.

Po kratkem zajtrku so se nato člani zbrali v gornji dvorani, kjer so prisostvovali občnemu zboru.

Po začetni molitvi predsednika Toneta Mizerita za vse pokojne člane društva, formalnostim za ugotovitev prisotnosti in podobno, se je pričelo poslovanje.

Najprej so podali poročilo lanskega odbornika, sledila je krajša razprava in volitve. Za konec so prišle na vrsto slučajnosti, s katerimi se je zbor zaključil. Eden od sklepov je bil, da se obdrži članarina na dosedanjih ravni.

Prihodnji upravni odbor društva sestavljajo:

Predsednik Tone Mizerit, podpredsednik dr. Vital Ašič in Marjan Loboda, tajnica prof. Neda Vesel Dolenc, blagajnik Andrej Kostelec; referat za kulturo Bogdan Magister, dr. Štefan Godec, Andrej Golob, Dominik Oblak, in Tone Oblak; mladinski referat Stanko Jelen, Franci Žnidar, Matjaž Čeč, Marija Zurc Čeč; referat za stike dr. Vital Ašič; referat za šolstvo Angelca Klanšek, Franc Vitrih, Marjana Kovač Batagelj, Metka Mizerit; referat za tisk Pavlina Ulrich Dobovšek, Emil Cof, lic. Franci Markež; nadzorni odbor dr. Jože Dobovšek, Božidar Fink, lic. Valentin Selan; razsodišče arh. Marjan Eiletz, dr. Marko Kremžar, prof. Tine Vivod.

Z občnega zbora so bila poslana tudi pozdravna pisma sorodnim organizacijam in raznim argentinskim in slovenskim osebnostim in organom.

V kratkih besedah bomo podali poročila, ki so jih razni odborniki podali na občnem zboru:

PRESEDNIK TONE MIZERIT

Njegove načelne besede in pregled društvenega dela smo večinoma že podali v prejšnji številki našega lista na uvodnem mestu.

Poleg tega naj še navedemo, da se je predsednik posebno zahvalil vodju pisarne Emilu Cofu ob njegovi upokojitvi. Pouda-

ril je, da je dolga leta skrbel za redno poslovanje in finančno stanje društva, vodil administracijo Svobodne Slovenije in organizacijsko sodeloval pri vseh prireditvah. Enako se je zahvalil dolgoletnemu šolskemu referentu Francetu Vitrihu, ki je tudi napovedal svoj odhod in nenehno pripravljenost do nadaljnega sodelovanja. Vsi člani so se pridružili zahvalama s ploskanjem.

TAJNICA

PROF. NEDA VESEL DOLENC

Najprej je povedala, da ima društvo 501 člana. Umrlo je lani deset članov: Tome Valentin, Emilia Kosančič Zvašnik, Marija Mežnar Rode, dr. Vojko Arko, Janez Amon, Škulj Drago, Erbežnik Alojzij, Ogrin Matevž, Mara Dolenc in Adolf Godnjavec.

Društvo je lani prejelo 30 pisem, odposlalo pa 18. Poleg tega še pozdravna pisma z občnega zbora, vabila k udeležbi in zahvalna pisma, ki jih je bilo skupaj 80, ter 86 voščil ob praznikih. V teku leta smo prejeli 261 e-mailov in jih odposlali 195.

V sklopu Svobodne Slovenije je bilo poslanih 81 opominov naročnikom.

Svobodne Slovenije se skupno razpeča 781 izvodov v Argentini in inozemstvu.

Društvo je imelo redne stike s Slovenskim planinskim društvom iz Bariloč ter Društvom Slovencev v Mendoza.

V teku leta je bilo 10 sej upravnega sveta, 5 sej medorganizacijskega sveta. ZS je organizirala srečanja članov razširjenega medorganizacijskega sveta ob obisku Komisije državnega zbora za odnose s Slovinci v zamejstvu in po svetu ter ob obisku državnega sekretarja g. Zorka Pelikana.

Na koncu se je tajnica zahvalila za pomoč še Tonetu Mizeritu, Emilu Cofu in Ceciliji Grbec.

BLAGAJNIK JOŽE ŠENK

Blagajnik je ugotovil, da je bilo dohodkov 78.050,37\$, kjer so glavne postavke članarina (6.738\$), naročnina za časopis (46.000,57\$) ter oglasi in drugo. Izdatki pa so bili v administraciji 100.743,13\$ (tiskarna 31.753,50\$, publikacije 35.035\$, pošta 10.363,86\$ in drugo) prireditve 5.381,14\$ in razne manjše vsote.

Končni rezultat je dal letno zgubo društva: 30.939,16\$.

Nadaljevanje prihodnjič

+ Ema Kessler

V torek po veliki noči, 17. aprila, je Gospodar življenja poklical k sebi po daljšem bolehanju Emo Kessler Blejec. Dodelil ji je dolgo in pestro življenje 93 let. Še ne dolgo nazaj je bila duševno zelo bistra, navdušena bralka slovenskega tiska, predvsem političnega. Res je bila zelo načitana in informirana, zato je bil razgovor z njo kot odprta knjiga zgodovine slovenske polpretekla dobe.

V domovini je bila vodilna članica Orlic v rojstni Borovnici, kjer se je rodila v številni železničarski družini. Poročena Blejec je kmalu posegla s svojim delom tudi v okrožje. V zdomstvu je sodelovala, kjer so potrebovali njeno znanje in navdušenje. Sestavila in naučila je več rajalnih vaj za dekleta, s plesnimi folklornimi točkami otrok pa je nastopala na naših prireditvah in tudi na televiziji.

Posebej pa je treba poudariti njeno dolgoletno zvestobo gledališču. Mnogo značajskih vlog je odigrala na Slovenskem izseljenskem odru v Ciudadeli pod režiserjem Janezom Špehom, kot režiserka pa se je uveljavila s predstavitvijo na odru spevoiger Ramoškega cerkvenega pevskega zboru pod glasbenim vodstvom Gabrijela Ča-

mernika. Po letu 1960, ko se je v okraju Ramos Mejía osnoval Slomškov dom, je posvetila vse svoje moči kot odbornica v različnih funkcijah, predvsem pa je pomagala pri kulturnem delu z režijo akademij in gledaliških predstav. Njeno zadnje tovrstno delo je bil Šentjakovski provizor v počastitev avtorja dr. Stanka Kocipra, ki je živel med nami v Argentini. Za svoje življenjsko gledališko delo je prejela priznanje Martin Krpan. V veliko zadoščenje in milost, ker je to dočakala, ji je bila proglašitev države Slovenije: za njeno samostojnost je namreč dolga leta delovala.

Jesenske dneve svojega življenja je preživela v Domu škofa Rožmana v San Justu, pred tem pa je dolga leta preživela samostojno v slovenski naselbini v Lomas del Mirador, kjer so ji bili v pomoč prijateljske družine in žene iz Zveze slovenskih mater in žena.

Pokojna ga. Ema se je za slovo še srečala s Slomškovim domom: v sredo, 18. aprila so se prišli od nje posloviti v Dom številni rojaki. Bog ji bodi bogat plačnik za njena dobra dela. Sorodnikom izrekamo iskreno sožalje, vsi pa jo ohranimo v hvaležnem spominu. Naj počiva v miru! **JT**

40. Redni občni zbor Kreditne zadruga Sloge

40. redni občni zbor Sloge se je vršil v soboto, 21. aprila ob 20. uri v prijaznih prostorih Slomškovega doma v Ramos Mejiji. Ob lepi udeležbi je vodil zbor predsednik Franc Tomazin. Z molitvijo so se udeleženci spomnili 20 članov, ki so umrli zadnje leto.

Po uradnih začetnih formalnostih so sledila poročila odbornikov, iz katerih je bilo razvidno uspešno delovanje ustanove. Pristopilo je 118 novih članov. Tako je 31. decembra 2000 zadruga štela 3477 članov. Zadruga je poslovno dobo končala brez težav in okrepila svoj gospodarski in finančni položaj. Ker je nekaterim odbornikom potekla določena doba, je odbor na njihova mesta predlagal svojo listo in bo v

letu 2001 vodil upravo Kreditne zadruga Sloge naslednji upravni odbor:

Predsednik Franc Tomazin, podpredsednik France Hrovat, tajnik Ciril Jan, namestnik tajnika inž. Janez Krajnik, blagajnik Marjan Oberžan, namestnik blagajnika Marjan Petkovšek, svetovalci Avguštin Jelocnik, Milan Keržič, Marjan Kopač, Ivan Makovec, Tone Podržaj, namestnika svetovalcev Janez Čeč, Mavricij Kočar, nadzornik Božidar Fink, namestnik nadzornika Janez Jenko, upravnik Marjan Loboda.

Ob 21. uri je bil uradni del občnega zbora zaključen. Pri pogrnenih mizah pa se je pri odlični postrežbi gostoljubnega Slomškovega doma nadaljeval družabni del uspelega zbora.

Delovanje v Slovenskem domu San Martín

V San Martinu smo pričeli poslovno leto z občnim zborom in volitvami novega odbora. V nedeljo 25. marca smo izvolili novi odbor, ki ga tvorijo: Andrej Rezelj, predsednik; Tomaž Filipič, podpredsednik; Helena Žužek, tajnica; Jože Ziherl, blagajnik; Lučka Marinček - Kastelic, kulturna referentka; Janez Filipič, gospodar, in sledeči odborniki: Jože Skale, Tone Podržaj, Tone Kastelic, Damijan Boltežar, Martín Petkovšek in Magi Vlaho - Troha. Nadzorni odbor tvorijo: Gregor Verbic, Marija Planinšek - Keržič, Franc Hrovat in Marjan Boltežar.

V začetku aprila je mladinska organizacija priredila Križev pot. Letos je bil to nastop s štirimi igralci: Marjan Boltežar, Veronika Petkovšek, Marija Šenk in Marjan Belec. Prizori so bili pripravljene pod režijo Andreja Rezlja. Bralka sta bila Martin Vomberger in Helena Žužek. Pavel Verbic je pa imel na skrbi zvok in luči. Vsi navzoči so potem ostali v prijateljskem pogovoru in tudi pokusili pecivo in čaj.

Na veliko nedeljo smo v domu imeli skupni velikonočni zajtrk ob lepo priprav-

ljenih mizah. Vsak udeleženec je prejel velikonočna jedila po slovenski navadi. Organizacijo zajtrka sta imela na skrbi odbor doma in mladinska organizacija.

HŽ

Slovinci na knjižnem sejmu

Letos se v Buenos Airesu odvija že 27. Knjižni sejem. To je megaprireditve, katero vsako leto obišče več kot milijon ljubiteljev knjige. Prisotne so vse večje in srednje argentinske založbe, pa tudi številne tuje, zlasti iz latinske Amerike in Španije.

Slovinci smo se že tradicionalno udeleževali tega dogodka, dolga leta kot društvo Zedinjena Slovenija z razstavno vitrino, dvakrat pa tudi s posebno stojnico, katero je s sodelovanjem skupnosti izvedlo veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu.

Tudi letos je posebna vitrina, ki obiskovalce opominja na slovensko prisotnost. Finančne stroške je krilo veleposlaništvo RS, priprava je bila v odgovornosti Zedinjene Slovenije s sodelovanjem Slovenske kulturne akcije, tehnično in opremljeno delo pa je izvedel arh. Ivan Kogovšek. Obiskovalec si lahko ogleda publicistiko naše skup-

nosti (Svobodna Slovenija, Oznanilo, Duhovno življenje, Božje stezice, Meddobje, Glas Kulturne akcije, Tabor), zadnje knjige naših avtorjev (Kremžarjevo „Med smrtjo in življenjem“; Eiletzovo „Moje domobranstvo in pregnanstvo“), pa tudi številne knjige od doma: klasike (faksimil Trubarjevega katekizma, Prešerna, Cankarja), avtobiografske (Brez milosti, Bermanov dosje), pa tudi Mojestrovine Slovenije, Lepoto slovenskih cerkva in številne knjige o slovenskih pokrajinah, umetnosti in kulturni dediščini. Tudi knjiga, kjer je krasno posneto delo patra Rupnika v vatikanski kapeli.

Sejem je letos v prostorih Sociedad Rural v Palermo, z vstopom na Av. Sarmiento 2700. Vitrine to pot niso na razstavnem prostoru, temveč v sektorju dvoran in sicer v „Pabellón Blanco“, prvo nadstropje. Razstava bo odprta do ponedeljka 7. maja.

Un puerto esloveno para argentinos

Europa central pasó a ser, para muchos, un mercado de 400 millones de personas. Empresas como Arcor vieron el filón y exportan allí vía el puerto de Koper, Eslovenia, entrada al corazón europeo. Ahora, ese puerto del Adriático (mueve 500 buques y 11 millones de toneladas por año) firmó un convenio con el de La Plata. El gobierno bonaerense quiere que el puerto platense (6 millones de toneladas y 1.200 barcos que anualmente traen o llevan mercadería) sea un trampolín para productos de la provincia con destino europeo y pese más en el Mercosur.

Clarín, 28 de abril de 2001



Gospodarski vestnik

Slovenske-latinskoameriške trgovske zbornice

Uspel občni zbor

Slovenska latinskoameriška trgovska zbornica je ena najmlajših ustanov naše skupnosti. A v svojem desetletnem življenju je žela bogate sadove svojega dela. O vsem tem smo podrobno poročali v velikonočni številki (št. 12/13) našega lista.

V petek, 27. aprila pa je Zbornica imela svoj redni letni občni zbor. Vršil se je v prostorih Slovenske hiše v Buenos Airesu, kjer se je zbralo kar lepo število podjetnikov in profesionalcev, ki so včlanjeni v ustanovo. Občni zbor je s pozdravom vseh navzočih pričel predsednik Herman Zupan. Takoj nato so sledila poročila tajnika (lic. Marko Amon) in blagajnika (inž. Tone P. Podržaj). Svoje poročilo je podal tudi predsednik Zupan, ki je v kratkem a sočnem povzetku orisal delovanje Zbornice v preteklem obdobju.

Iz vseh poročil je bilo razvidno, da je ustanova živa in močno deluje kljub krizi, ki jo prestaja država in hudo prizadeva tudi slovenske podjetnike. Število članov je nekoliko padlo, a pristopili so novi podjetniki, tako da gre delovanje nemoteno naprej.

Posebno važno je, da se je naša ustanova pred kratkim vpisala tudi v Argentinsko trgovsko zbornico (CAC - Cámara Argentina de Comercio), ki je ena vodilnih skupnosti argentinskega gospodarskega delovanja. CAC je SLATZ celo povabila, naj imenuje zastopnika in zasede mesto v odboru v sekciji binacionalnih ustanov. Tako imamo sedaj Slovenci svojega predstavnika (prof. Tine Vivod) v odboru vodilne argentinske podjetniške ustanove.

Po podanih poročilih je inž. Jernej Dobovšek v imenu nadzornega odbora predlagal, naj se odboru poda razrešnica, kar so člani soglasno storili.

Sledile so volitve. V zbornici mandati trajajo dve leti, vsako leto pa se zamenja polovica odbornikov. Letos so med drugim volili tudi predsednika, mesto na katerega so člani potrdili Hermana Zupana.

Novi odbor je sestavljen takole: predsednik Herman Zupan, podpredsednik Marjan Loboda, tajnik lic. Marko Amon, namestnik tajnika Bogdan Vrtovec, blagajnik inž. Tone P. Podržaj, namestnik blagajnika cont. Gregor Hribar; odborniki: Oblak Ciril, prof. Tine Vivod, Marjan Petkovšek, Bajda Pavel, lic. Janez Pleško; petčlanski nadzorni odbor pa sestavljajo: inž. Jernej Dobovšek, Alfred Marušič (iz Montevidea, Uruguay), Guillermo Ayerbe, Jože Šenk in An-

drej Kostelec.

Predsednik Zupan se je zahvalil za ponovno izkazano zaupanje. Nato je občni zbor še potrdil spremembo pravil, ki predvidevajo v odboru do pet podpredsedniških mest, s čimer se omogoča delovanje regionalnih združenj podjetnikov, ki bi jih vodili ti podpredsedniki. To je bilo storjeno z namenom, da se delovanje zbornice razširi tudi v notranjost dežele in zlasti na sosednje države.

Pri slučajnostih je prof. Tine Vivod še poročal o zadnjih pogodbah, ki jih je podpisala Luka Koper z argentinskima pristaniščema La Plato in Mar del Plato. Skozi to zadnje bodo pošiljali celoten izvoz NOA (severnozahodne regije Argentine) v posebno argentinsko sekcijo Luke Koper, odkoder bo distribucija šla v ostale evropske države. Občnemu zboru je prisostvovala tudi ga. Vrabec, funkcionarka Luke Koper, ki je prihitela v Argentino za podpis teh pogodb.

Po končanem občnem zboru in kratkem odmoru pa je bilo še strokovno predavanje, na katerega so bili povabljeni tudi podjetniki in profesionalci nečlani. Nad šestdeset udeležencev je poslušalo zanimiva izvajanja „o mednarodni stvarnosti v globaliziranem svetu“. Predaval je dr. Eduardo Alberto Sadous, eden vidnejših argentinskih ekonomistov, vladni funkcionar in član diplomatskega zbora, ki je leta 1998 vodil argentinsko vladno gospodarsko delegacijo v Slovenijo.

Dr. Sadous je z jasnimi besedami orisal gospodarski in socialni položaj v globaliziranem svetu. Pokazal je stanje in zmožnosti Argentine v sklopu te realnosti in možnosti, ki jih ima država v sedanjosti in tudi v prihodnje, ko se ji odpira trojna pot in sicer skupni ameriški trg ALCA, sodelovanje z Evropsko unijo in pa ogromni azijski trg. Nakazal je tudi nevarnosti globalizacije in poudarjal potrebo vzgoje in tehnifikacije. Po končanem predavanju so mu prisotni stavili še mnogo vprašanj. Debata se je nadaljevala še, ko je prišel na vrsto prigrizek, bogat in dobro postrežen, kot je že tradicija pri srečanjih Zbornice.

Tako se je zaključil izredno uspešni občni zbor, ki je pokazal, da se Zbornica razvija in uspešno išče novih poti za vedno popolnejše gospodarsko sodelovanje med Argentino in Slovenijo.

-e. -t.

Skrbimo za zdravje

Metka Mizerit

Jejmo pravilno!

Že naši predniki so vedeli, da je vzrok večine bolezni v nepravilni prehrani. Hrana, ki jo uživaš, naj bo zate zdravilo, tvoje zdravilo pa naj bo tvoja hrana, je rekel Hipokrat, oče zdravilstva.

Štiri načela naj bi veljala za pravilno hranjenje.

1. Hrana mora biti **zadostna** na kalorijah, ki jih potrebuje naše telo. Dorasel moški potrebuje 3200 kalorij na dan, ženska pa 2300. Pomembna prehrana pri otrocih ogroža ne samo telesno zdravje, temveč tudi zmanjšuje zmožnost učenja.

2. Naša hrana mora biti **kakovostna**. Vsebovati mora vse hranilne snovi, ki jih potrebuje naš organizem, in sicer: ogljikove hidrate, maščobe, beljakovine, minerale in vodo.

3. Pri hrani moramo paziti na **harmonijo**. Vse hranilne snovi morajo biti med seboj v pravem razmerju: 50 % ogljikovih hidratov, 35 % maščobe in 15 % beljakovin.

4. Prehrana mora biti **primerna** delu, spolu, starosti. Ročni delavec, ki opravlja težko delo, potrebuje drugačno hrano kako uradnik, ki ves dan sedi. Dojenčku damo mleko, doraščajočemu fantu meso, itd.

Zdravniki priporočajo **sedem stebrov** zdrave prehrane.

Prvi steber - Žito in krompir: vsebujeta veliko ogljikovih hidratov. Poleg tega tudi nekaj rastlinskih beljakovin, ki jih potrebujemo. Daj nam danes naš vsakdanji kruh...

Drugi steber - Zelenjava in stročnice, ki imajo veliko mineralov in vitaminov. Vsaj enkrat na dan se priporoča uživanje sveže in nekuhane zelenjave, ki nima veliko kalorij in nas ohranja vitke. Zelo se priporoča cvetača, ki je najlažje prebavljiva kapusnica; prav tako kisle zelje, špinaca, rdeča pesa in brokoli.

Tretji steber - Sadje bogati in krepi telo z vitamini. Sadje je priporočljivo uživati sveže, da s tem ohranimo njegov naravni okus in vitamine. Če smo nagnjeni k čezmerni teži, moramo upoštevati, da nekateri sadeži vsebujejo mnogo naravnega sladkorja.

Četrti steber - Napitki: naše telo potrebuje dva litra tekočine na dan. Najbolj

priporočljive so mineralne vode, sadni in zelenjadni sokovi in zeliščni čaji.

Peti steber - Mleko in mlečni izdelki: mleko varuje naše zdravje. Tudi jogurt, kislo mleko ter nemastni siri in skuta so najboljša živila. Vsebujejo beljakovine, vitamine in minerale, predvsem kalcij (pomaganje kalcija rahlja kostnino). Za dojenčke je mleko resnično vrelec življenja, v naslednjih letih pa vir moči; primerno je v vsaki starosti.

Šesti steber - Meso, ribe, jajca. Vsebujejo predvsem živalske beljakovine, ki jih potrebuje človek za energijo in rast tkiva. Čim bolj je meso pusto, tem več je v njem beljakovin. Rekla bi, da se hranimo z zadostno količino mesa; morda bi v naše jedilnike enkrat na teden vvrstili nemastne ribe, ki vsebujejo poleg beljakovin tudi rudninske snovi. Važne so za naše kosti in zobe.

Sedmi steber - Olje in maščobe. Uporabljati jih moramo v čim manjši količini. Odvečna maščoba nam predvsem dviga telesno težo in holesterin v krvi. Paziti moramo na maščobe v smetani, maslu, mesu, klobasah, rumenjaku. Lupinasto sadje: lešniki, orehi, mandeljni, tudi vsebujejo veliko rastlinske maščobe, ki je lažje prebavljiva kot živalska.

Važno je tudi, kako hrano uživamo. Okusno pripravljena hrana, pogrnjena miza in šopek cvetja dajejo poseben užitek. Če je le mogoče, jejmo večkrat v manjših količinah. Jejmo počasi, hrano dobro prežvečimo. Odklopimo televizor, odložimo časopis in skušajmo ustvariti prijetno razpoloženje, pa Bog blagoslovi!

ogljikovi hidrati = hidratos de carbono

beljakovine = proteínas

stročnice = leguminosas

cvetača = coliflor

kapusnica = zelenjava, ki se goji zaradi listov ali cvetov

skuta = ricota

kostnina = tejido óseo

tkivo = tejido

holesterin/holesterol = colesterol

1000 let Gorice in Solkana

28. aprila pred tisoč leti je cesar Oton III. v Ravenni izstavil listino, s katero je oglejskemu patriarhu Joannesu med drugim „podelil polovico gradu, ki se mu pravi Solkan, in polovico vasi, ki se v jeziku Slovanov imenuje Gorica“, ter polovico ozemlja med Sočo, Vipavo in slemeni Alp.

S to listino se v zgodovinskih virih prvič omenjata Solkan in Gorica. Pol leta kasneje je cesar Oton III. v Paviji podelil še preostalo polovico Solkana, Gorice in njima pripadajoče ozemlje. Prejemnik te druge listine je bil furlanski grof Werihen. Z darovnico cesarja Otona III. se začne srednjeveška zgodovina Goriške.

Te dni torej praznujemo 1000-letnico prve omembe mesta Gorice, glavnega mes-



ta Goriške. Najbolj zanimivo pa je, da je izrecno omenjeno, da je Gorica slovenka vas, čeprav jo danes hočejo Italijani imeti popolnoma zase.

Gorica je v zgodovini slovenskega naroda bila važen kraj. Tam je bil dalj časa sedež Goriških grofov, sedež nadškofije, središče živahnega slovenskega kulturnega delovanja in še kaj.

Ob tej slavnostni priliki v Gorici in Ljubljani pripravljajo razne slovesnosti, izdaje knjig, predavanja in simpozije, ki bi osvetlili važnost in vrednost Gorice v tisočletju od njene prve omembe.

Poleg množice prireditev in slovesnosti sta za to priliko slovenska in italijanska pošta izdali spominsko znamko.

Jezikovni kotiček

Kavni filter avtomat



Na razna vprašanja pojasnjujemo, da snov jemljemo iz Velikega slikovnega slovarja, Ljubljana 1994. Priporočamo, da članke spravljate, da vam koristijo, ko bi jih potrebovali. Če želite kake posebne izraze, nam sporočite! Uredništvo

Novice iz Slovenije



Pisali smo pred 50 leti...

DOBER VETER

Mešani mladinski pevski zbor ljubljanskih srednješolcev Veter, ki pod vodstvom zborovodkinje Urše Lah deluje pri Glasbeni mladini ljubljanski, je sodeloval na 8. mednarodnem zborovskem tekmovanju, ki je potekalo v Budimpešti na Madžarskem. Zbor Veter je nastopil 11. aprila in v kategoriji mešanih mladinskih zborov osvojil prvo mesto, najvišje število točk in zlato plaketo ter tako še enkrat dokazal kvaliteto slovenskega zborovstva v tujini, je sporočila Nataša Kovačič iz Glasbene mladine ljubljanske.

ŠKODA ZARADI POZEBE

Čeprav je še težko oceniti, kakšno škodo je pomladanska pozeba povzročila sadjarjem in vinogradnikom v Mariboru in Podravju, je že mogoče reči, da bo ta škoda zelo velika, pozeba pa je precejšnjo škodo v sadovnjakih in vinogradih povzročila tudi na Celjskem. Pozeba je prizadela tudi širše območje Dolenjske in Posavja, ki bo ostalo brez marelic, orehov, hrušk in breskev, posebej prizadete pa so jablane. Na goriškem škodo še ocenjujejo in večje katastrofe ne pričakujejo, po prvih nepopolnih ocenah pa pozeba tudi v Pomurju ni povzročila velike škode.

SLOVENSKI RENAULT CLIO

Francoski proizvajalec vozil Renault bo na letošnjem avtomobilskem salonu v Ljubljani uprizaril svetovno premiero temeljito prenovljenega modela clio, ki se v Sloveniji tudi proizvaja. Novega clia že pospešeno izdelujejo v Revozovi tovarni v Novem mestu, napredaj pa bo predvidoma že sredi junija, a cena novega modela še ni znana. Poleg novega clia bo Revoz na razstavnem prostoru premierno pokazal še modele avantime, clio sport V6 ter modela laguna berlina in laguna grandtour, na ogled pa bo tudi slovenska premiera novega trafica.

ZDRUŽENI V MIRU

Združenje Lions Clubs International je objavilo izide 13. mednarodnega likovnega natečaja za mirovniški plakat, ki je v šolskem letu 2000/2001 potekal pod motom Združeni v miru. Na natečaju je sodelovalo

več kot 325.000 otrok iz 66 držav. V Sloveniji je na natečaj poslalo svoja dela približno 700 otrok v 38 likovnih skupinah. V veliki finale, torej med 24 najboljših del na svetu, se je uvrstil tudi plakat 12-letne Anamarije Mirtič iz Žužemberka. Zmagala pa je 11-letna Delphin Tiberge z otoka Guadalupe v Karibskem morju.

SLOVENSKI BALETNIKI

Na četrtem mednarodnem baletnem tekmovanju, ki je od 8. do 12. aprila potekal na Dunaju, je nastopilo tudi osem mladih slovenskih baletnih plesalk in plesalcev iz Ljubljane, Maribora in Nove Gorice. Tekmovalci so nastopili v petih starostnih in nacionalnih kategorijah. Vsi tekmovalci so se uvrstili v drugi krog in pokazali svoje znanje v klasičnem in sodobnem plesu, Ana Klačnja iz Ljubljane pa se je uvrstila tudi v finalni del tekmovanja. — Istočasno je bila v prostorih Združenja za glasbeno gledališče razstava Društva baletnih umetnikov Slovenije o 80-letnici slovenskega baleta. Na 28 razstavnih panojih je bilo predstavljeno dokumentarno gradivo s predstav ljubljanskega in mariborskega gledališča od sezone 1918/19 do 1998/99. Na razpolago je bil tudi katalog in pisno gradivo o zgodovini slovenskega baleta v slovenščini in nemščini.

NESREČA V RUDNIKU

V hrastniškem rudniku se je v torek, 24. zjutraj zgodila huda nesreča. Potem, ko je na odkopu v jami Ojstro okrog 4.40 ure prišlo do vdora žitke mase, so se vsi rudarji nočne izmene iz jame umaknili, v jamo pa je okoli 6. ure odšla tehnična ekipa, da bi ugotovila posledice vdora. Šest članov tehnične ekipe se je nekaj pred osmo uro znova vrnilo v jamo in začelo izvajati varnostne ukrepe, tedaj pa je prišlo do nepričakovane ponovne vdora redkejšje mase. Enega rudarja so uspeli rešiti in je lažje poškodovan, pet pa jih je ostalo v jami. Reševalci so pozno popoldne našli truplo dveh izmed rudarjev, reševanje ostalih pogrešanih pa se nadaljuje. Čeprav upanje pri rudarjih še vedno tli, je to že zelo majhno. Reševalne ekipe z iskanjem ponesrečenih nadaljujejo tudi ponoči.

izgubila proti Kim Grant in Jessici Steck. V odločilnem, polfinalnem dvoboju (zmagovalec bi se povzpел v turnir med šestnajstimi najboljšimi na svetu) pa je Slovenijo premagala reprezentanca Izraela, ki je dobila oba posamična dvoboja, tako da se dvojice sploh niso igrale. Katarina Srebotnik je izgubila s Tzipori Obiziler, ki je na lestvici WTA uvrščena dvesto mest za njo, Tina Pisnik pa je v dvoboju prvopostavljenih igraloklonila proti Anni Smashnovi.

NAJUSPEŠNEJŠI ŠPORTNIK

Poslušalci Radia Slovenija so že enajstič izbrali najuspešnejšega slovenskega športnika na mednarodnih prizoriščih. Naslednik Primoža Peterke, ki je bil športnik zime kar trikrat, Jureta Koširja, ki je bil najuspešnejši predlanskem, in Špele Pretnar, lanske zmagovalke, je postal bronasti as s svetovnega prvenstva v St. Antonu, alpski smučar Mitja Kunc. Vso zimo, vsako soboto ob 21. so poslušalci Radia Slovenija oddajali svoje glasove za športne ase, preštevanje glasov pa je izluščilo 12 nominancev. Obenem je športni program Radia Slovenija podelil tudi Zlati mikrofon Mirka Strehovca za reporterske dosežke, ki ga je posthumno prejel pionir radijskega reporterstva Drago Ulaga.

MISLI OB 3. MAJU 1945

3. maja leta 1945 je bila zgodovinska seja prvega slovenskega parlamenta, v katerem so bile zastopane vse slovenske politične demokratične stranke. Z navdušenjem je bil sprejet oklic Narodnega odbora za Slovenijo, v katerem se v odločilni in zgodovinski uri slovenskega naroda proglašala, da je za vse ozemlje, na katerem prebivajo Slovenci, ustanovljena narodna država Slovenija kot sestavni del demokratično in federativno urejene Jugoslavije. Slovenska država in federativna Jugoslavija!

KONCERT

slovenske narodne pesmi, ki ga je priredil 29. aprila Slovenski pevski zbor Gallus v dvorani kolegija Lasalle, je bil praznik za vse Slovence. Dvorano, v kateri je nad 1000 sedežev, so napolnili do zadnjega kotička. Pevci in pevke so nastopili v narodnih nošah in so za dovršeno izvajanje koncertnega programa želi navdušeno odobravanje.

Spored je obsegal poleg znanih imen na področju oblikovanja narodnih pesmi (Adamič, Bajuk, Dev, Hubad, Kimovec, Orel,

Tomc) tudi štiri novosti: Savellijevo harmonizacijo Zagorski zvonovi ter tri venčke — Geržinič Sonce je za goro šlo, Osana Fantje na vasi in Šijanec Odmev s koroških planin.

Zbor in solisti (tercet sester Fink, Roza Golob, Božo Fink, Silvo Lipušček, Janez Rode in Nace Brandsteter) so zelo zadovoljivo rešili dokaj težki koncertni spored pod spretnim vodstvom pevovodje dr. Julija Savellija.

SLOVENSKI DAN V LANUSU

Spomin na družabne prireditve, ki jih je pred leti priredil Janaz Hladnik za stare slovenske naseljence, so vsem še v živem spominu. Zato bodo gotovo vsi rojaki pohiteli v Lanus in g. Hladnika podprli v njegovem delu, ki ga opravlja v Lanusu, kjer je tudi močna slovenska skupnost.

(20. maja) ob 11. dopoldne bo v cerkvi sv. Jožefa maša, pri kateri bo pel cerkveni zbor slovenskih starih naseljencev iz Paternala. Po maši bo asado z veselim družabnim programom in srečolovom.

Za srečolov prosimo vse rojake, da prispevajo dobitke. Vstopnina je 6 pesov brez pijače.

Svobodna Slovenija, št. 18;
3. maja 1951



Slovenija moja dežela

Danes grofje Celjski in nikdar več

Ko so Celjani postali enaki Habsburžanom — državni knezi, se je njihova politika sukala okoli Madžarske. V Avstriji so bili Habsburžani le preveč močni, čeprav so Celjski grofje imeli več kot pol Kranjske, a njih posestva so bila razbita. V Slavoniji (ki je spadala pod Madžarsko) so imeli okoli 30 posestev.

Herman II je poročil svojega sina Friderika z Elizabeto Frankopansko, kar tudi kaže smer celjske politike. A Friderik se je zapletel v nevarno razmerje z Veroniko z Desenic ter je ubil svojo ženo Elizabeto, da bi dobil Veroniko. Da se je stari knez Herman opral pred mogočnimi Frankopani, ni mogel drugega, kot da je dal obsoditi Veroniko Deseniško na smrt kot čarovnico, čeprav jo je najprej trško sodišče oprostilo. Pa tudi Friderika je malo potisnil ob stran.

Zadnji celjski knez je bil Ulrik II. Ta se je povzpел zelo visoko, postal je varuh ogrskega kralja Ladislava Postuma. Za isto čast so se potegovali tudi Habsburžani. Ogrskim plemenitašem pa ni bilo všeč to prisvajanje oblasti tujca (Nemca), zato so neprestano nastopali pod vodstvom mogoče rodbine Hunjadijev proti Celjanu.

Ulrik II, poročen s Katarino, hčerko srbskega despota Jurija Brankoviča, se je leta 1456 odpravil v Beograd, da bi se udeležil vojske proti Turkom, a tam so ga na zahrbtn način ubili Hunjadijevi ljudje.

Tako so Celjani prišli na konec svoje poti. Ugonobila jih je njihova madžarska politika, ko so se o hoteli nadvladati krajevne velikaše. Ker Ulrik ni zapustil nobene sina, je rod izumrl in pričela se je borba za njegovo dediščino. Avstrijski Habsburžani so jo zahtevali po dedni pogodbi, pa tudi vdova Katarina jo je s pomočjo češkega viteza Vitovca hotela ohraniti zase. Bilo je več bitk skoraj vse leto, a končno se je Habsburžan cesar Friderik III polastil vse celjske dediščine, kar je bilo v državi.

Tako je izginila brez sledu zadnja pokrajina, ki je imela svoj center na slovenskem ozemlju. Ker so Habsburžani kmalu podedovali tudi zemljo po goriških grofih, niso imeli več nobenega tekmeča na našem

ozemlju; vsi tamkajšnji grofje so bili namreč njihovi vazali.

Seveda pa pri tem ne smemo misliti, da so Celjski grofje vodili kako slovensko ali slovansko politiko, čeprav so iskali zveze z južnimi Slovani, Hrvati, Bosanci, Srbi. Težišče njihove politike je bila Madžarska, sami so bili trdi Nemci, čeprav so — morda — izvirali iz slovenskega rodu. Če bi zmagali oni, bi bila naša usoda gotovo drugačna — bili bi povezano z Madžarsko, namesto z Avstrijo, na noben način pa Celjani niso bili predhodniki kake jugoslovanske ideje. Pač pa so zvezde iz njihovega grba našle pot v slovenski grb.

Osebnosti

Rojstvo. V Slovenski vasi je bil rojen **Federico Šmalc**, sin Janka in Marjane Urbanija.

Čestitamo!

Krst. V slovenski cerkvi Marije Pomagaj je bila v soboto 28. aprila krščena **Irina Podržaj**, hčerka Miha Gregorja in Lucijane Marije Hribar. Botrovala sta Rok Miklič in Sonja Tomazin Hribar; krstil pa je prelat dr. Jure Rode.

Srečnim staršem naše čestitke!

Smrti: Umrli so v Lanusu **Tončka Zajec** (92), v Zárate **Zvonko Ravnik** in duhovnik **g. Janez Malenšek** (81).

Naj počivajo v miru!

Darovali so
V dobrodušni sklad Zveze slovenskih mater in žena so darovali: ga. Pavlina Dobovšek \$ 100.- v spomin prof. Milene Dobovšek, ki je umrla v domovini; ga. Sonja Tavčar \$ 100.- v spomin škofa Rožmana; lic. Franci Markež \$ 100.-; N.N. Castelar \$ 30.- ter N.N. \$ 20.- **Vse skupaj Bog plačaj!**

Slovenija in šport

RAGBIJEVCI PREMAGALI JUGO

Slovenska reprezentanca v ragbiju je v prijateljski tekmi v Beogradu premagala ZR Jugoslavijo s 37:8. Za Slovenijo so zadetke dosegli: Kavčič 12, Djuran, D. Maslakovič, Zavadnik, Radivojevič in Videtič po 5.

KNAVS V NEMČIJO

Slovenski reprezentančni branilec Aleksander Knavs bo v naslednji sezoni zanesljivo odšel k nemškemu prvoligašu Kaiserslauternu, je sporočilo vodstvo njegovega sedanjega kluba, Tirola iz Innsbrucka.

MANJKAL LE ZADNJI KORAK

Slovenska ženska teniška reprezentanca je uspešno začela na tekmovanju prve evro-afriške skupine pokala Federacij v Murciji na jugu Španije. Katarina Srebotnik in Tina Pisnik sta že pred igro dvojic zagotovili vodstvo z 2:0 proti Estoniji, tako da sta Maja Matevžič in Petra Rampre le še dokončali delo proti verjetno najslabši ekipi v skupini B Estoniji. V drugem krogu so premagale Ukrajino z 2:1. — Proti Južnoafriški republiki je trener namesto Katarine Srebotnik na igrišče postavil Majo Matevžič, ki je povsem upravičeno zaupanje. Tina Pisnik je v obračunu najboljših posameznic premagala Joanetto Kruger, dvojica Pisnik/Matevžič pa je

Mali oglasi

TURIZEM

Tel. 4441-1264 / 1265

Letalske karte, rezerva hotelov, najem avtomobilov in izleti po svetu



LEGAJO N° 3545-82 H. Yrigoyen 2742 - San Justo

ARHITEKTI

Arh. Jure Vombergar - Projekti in vodstvo gradbenih del. Občinski načrti za gradnje brez dovoljenja. Gaona 2776 - (1706) Haedo - Tel.: 4443-7385

Arq. Carlos E. Kostka. Mantenimiento de edificios. Presupuestos sin cargo. Capital y Provincia. Sarandí 148, Capital. Tel/Fax: 4952-8427.

ADVOKATI

dr. Marjana Poznič - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik - Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 - 15-4088-5844 - mpoznic@ciudad.com.ar

dr. Franc Knavs, dr. Bernard Knavs, dr. Veronika Knavs — odvetniki - ponedeljek, torek, petek od 16 do 20 - Tucumán 1455 - 9. nadstr. "E" - Capital - Tel. in faks: 4374-7991 in 4476-0320.

dr. Lilijana Kožar, odvetnica; Avenida Corrientes 1250, 5° F, Capital. Torek in četrtek od 16. do 19. Tel.: 4382-9216

Dr. Héctor Fabián Lo Faro (Miklič). Odvetnik. Vsak dan od 15 do 20 ure. Hipólito Yrigoyen 2482, 1° of. 1, San Justo. Tel. 4441-4924.

FOTOGRAF

Marko Vombergar - FOTO PREMIUM - Arieta 490 B1753AOJ Villa Luzuriaga - Tel.: 4650-9040 - Dom: 4659-2060 - http://www.foto.com.ar

GOSPODARSTVO

Zavarovanja M. in H. Loboda — Azcuénaga 77 - B1704FOA Ramos Mejía - Bs. As. - Tel/Fax: 4656-3653

Kreditna Zadruga SLOGA — Bm. Mitre 97 - B1704EUA Ramos Mejía - Tel.: 4658-6574/4654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

Mutual SLOGA — Bm. Mitre 97 - B1704EUA Ramos Mejía - Tel.: 4658-6574/4654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

SLOGA — PODRUŽNICA CASTELAR Slovenska Pristava - República de Eslovenia 1851 - Uraduje ob sredah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (g. Miha Gaser).

SLOGA — PODRUŽNICA SLOVENSKA VAS - Hladnikov dom - Msgr. J. Hladnik in Hernandarias - Uraduje ob sredah od 19. do 21. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 ure (ga. Marija Gorše).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN JUSTO Naš dom (pisarna) - H. Yrigoyen 2756 - Tel.: 4651-1760. Uraduje ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 9.30 do 11.30 ure (gdč. Julka Moder).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN MARTIN Slovenski dom - Córdoba 129 - Tel.: 4755-1266 - Uraduje ob četrtkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 11. ure (ga. Milena Skale).

SLOGA — PODRUŽNICA CARAPACHAY Slovenski dom - Dra. Grierson 3837 - Uraduje vsako sredo od 17. do 19. ure in ob nedeljah od 11. do 13. ure (ga. Andrejka Papež Cordova).

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI

2. maja 2001

| | |
|---------|---------------------|
| 1 dolar | 243,48 SIT tolarjev |
| 1 marka | 110,41 SIT tolarjev |
| 100 lir | 11,15 SIT tolarjev |

VARNA NALOŽBA, NAJBOLJŠA NALOŽBA



Skrivnost uspeha je v varni donosni naložbi. Svoje prihranke naložite v Slogi, nakupe pa z našo kreditno kartico Mastercard - Carta Sloga. Z njo ste deležni (dvojna možnost) nagradnega žrebanja za 3 nagrade:

Bm. Mitre 97 - Ramos Mejia Telefon za vas: 4656-6565

- 1) 2000 dolarjev
- 2) 1000 dolarjev
- 3) 500 dolarjev

**SLOGA DA VEČ!
V SLOGI JE MOČ!**

Zahtevajo...

Nad. s 1. str.

rese otroka in ga zastopajo medicinska stroka, pravna stroka in mednarodne konvencije ter seveda Cerkev. Skupščina Zdravniške zbornice Slovenije pa je soglasno sprejela sklep, s katerim poziva Vlado in Državni zbor RS, da predlog sprememb zakona umakne iz nadaljnje obravnave ter tako omogoči javno razpravo za pripravo novega predloga, pri katerem bo imela stroka večji vpliv. Enako stališče je zavzelo Slovensko zdravniško društvo, odločno zavrača predlog tudi Državna komisija za medicinsko etiko.

Tudi Sekretariat za zakonodajo Državnega zbora ugotavlja, da bi z umetno oploditvijo samske ženske otroka vnaprej prikraj-

šali za pravne posledice očetovstva, s čimer bi tega otroka že z zakonsko določbo postavili v slabši položaj, kot ga imajo otroci umetno spočeti v zakonski ali izvenzakonski skupnosti.

Da o mnenju Cerkev niti ne govorimo. Na katoliške teologe so, čeprav so se z vsem spoštovanjem do prizadetih popolnoma legitimno vključili v javno razpravo, prileteli celo očitki o fašistoidnosti njihovih stališč. Liberalna demokracija je tako proti vsem znanstvenim ustanovam, Cerkvi in tudi sicer liberalni praksi Evrope in v zavesti svoje politične moči pogazila vse. Volilni izid je razumela kot nekakšno „bianco menico“ za uveljavljanje svojih (partikularnih) stališč kot edino veljavnih. In prav v tem je ena pomembnih temnih senc spremenjenega zakona.

Lokal (37 kv. metrov)

nasproti stolnice v Ljubljani,
(Ciril Metodov trg 11)

oddam v najem

Poizvedbe vsak dan od 19. do 20. na tel. 15 5120 8972

Obvestila

SOBOTA, 5. maja:

Redni pouk Srednješolskega tečaja ob 15. v Slovenski hiši.

NEDELJA, 6. maja:

Obletnica v Slovenskem domu v Carapachayu s celodnevno prireditvijo.

ČETRTEK, 10. maja:

Seja Upravnega sveta Zedinjene Slovenije, ob 20. v Slovenski hiši.

PETEK, 11. maja:

Seja Medorganizacijskega sveta, ob 20. v Slovenski hiši.

SOBOTA, 12. maja:

3. kolo I. medkrajevnega turnirja v odbojki SDO-SFZ v Našem domu v San Justu ob 14.

NEDELJA, 13. maja:

Vseslovensko romanje v Lujan.

SOBOTA, 19. maja:

Zborovsko srečanje v organizaciji MPZSJ ob 20.30 v Slovenski hiši.

Redni pouk Srednješolskega tečaja ob 15. v Slovenski hiši.

NEDELJA, 20. maja:

Obletnica v Slovenskem domu v San

Martinu s celodnevno prireditvijo.

SOBOTA, 26. maja:

Koncert pred potovanjem v Severno Ameriko Slovenskega mendoškega okteta in skupine Los Chañares., ob 20.30 uri v Našem domu v San Justu.

Za smeh

„Gospod šef, ali bi lahko ostal en dan doma, da bi ženi pomagal pri generalnem čiščenju?“

„Ne!“

„Hvala, vedel sem, da me ne boste pustili na cedilu.“

Mladenič ves obupan toži prijatelju, da ga je dekle zavrnila.

„Ne obupuj,“ ga miri prijatelj, „če ženska reče ne, misli da.“

„Če pa mi ni rekla ne, rekla mi je bedak,“ odgovori fant.

V okviru praznovanja 30-letnice MPZSJ bo v soboto, 19. maja, ob 20.30 uri v slovenski cerkvi Marije Pomagaj zborovsko srečanje

Sodelujejo:

Mešani pevski zbor San Justo, zborovodja: Andrejka Selan Vombergar

Coro Polifónico Nacional de Ciegos, zborovodja: Osvaldo Manzanelli

Coro Alberto Ginastera del Conservatorio de Música de Morón, zborovodja: Roberto Saccente

Prost vstop

Objava osmrtnic

Objavo osmrtnic uprava Svobodne Slovenije računa po veljavni tarifi. Besedilo se lahko dostavi osebno, po faksu ali elektronski pošti na uredništvo. V obeh zadnjih primerih je potrebno jasno navesti, kdo osmrtnico pošilja in kdo je odgovoren za plačilo, ter naslov, kamor naj dostavimo račun. Brez teh pogojev ne bomo objavili prejetega gradiva.

Prosimo rojake za razumevanje.

Uprava Svobodne Slovenije

SLIKARSKA RAZSTAVA

Ciril Vider

olja in krajine

Galeria Nucleo de Arte

Chile 556

odprta od 11. do 24. maja

od 11-13 in od 16.30 -20



V torek, 17. aprila je umrla naša ustanovna članica in nekdanja odbornica, gospa

EMA KESSLER

S svojimi bogatimi talenti je vedno služila naši skupnosti. Bog ji bodi bogat plačnik.

Slomškov dom



TOREJ ZA KATERIKOLI GRAFIČNI IZDELEK, NE DVOMITE: VEDNO SMO VAM NA RAZPOLAGO.